

天安门对峙

1989年, 中国的大学生们在一场最终以“天安门屠杀”为悲剧结局的伟大的争取民主和自由的运动中震惊了世界。请跟随这个博客和《天安门对峙》一书来重新经历那场历史。

首页 八九一日 八九人物 八九文件 八九图片 八九书籍 八九回忆 八九纪念

Thursday, May 21, 2015

《天安门对峙》中文版

八九文件: 公安部发言人就执行国务院戒严令答记者问

就执行国务院戒严令有关问题 公安部发言人答记者问

〔新华社北京5月22日电〕 公安部新闻发言人5月22日就公安机关执行国务院戒严令的有关问题回答了记者的提问。

问: 你对李鹏总理签署的国务院戒严令有何看法?

答: 鉴于北京市近一时期无政府状态严重, 社会秩序十分混乱的情况, 为了有力制止社会动乱, 恢复社会正常秩序, 李鹏总理签署发布在北京市部分地区实行戒严的命令, 这是符合宪法规定的, 是正确的。公安机关作为政府所属的职能部门, 要坚决执行这一命令。

问: 公安机关在执行戒严令方面主要做了哪些工作?

答: 国务院戒严令明确规定戒严工作由北京市政府组织实施。据我了解, 根据国务院戒严令 and 市政府令, 北京市公安机关、武警部队主要做了以下几方面工作: 一是加强社会治安秩序的管理, 力争早日使社会恢复正常; 二是努力疏导交通, 尽可能减少由于交通阻塞所造成的损失; 三是加强了党政领导机关和重要部门、单位的保卫; 四是查处少数趁机搞打砸抢的违法犯罪分子, 保护公私财产和人民群众的人身安全。由于目前社会秩序还没恢复正常, 公安干警和武警指战员执勤工作遇到很多阻碍, 真诚希望得到广大市民包括爱国学生的理解和支持。特别是当前交通阻塞十分严重, 已给首都的正常生产、工作和市民生活造成极大困难, 希望市民能积极协助公安交通管理部门尽快撤除一些地方的路障, 保证交通畅通。广大公安干警和武警指战员将进一步振奋精神, 恪尽职守, 为尽快制止动乱, 恢复首都的正常秩序做出新贡献。

问: 传闻公安干警和武警部队准备配合军队镇压学生, 你对此有何评论?

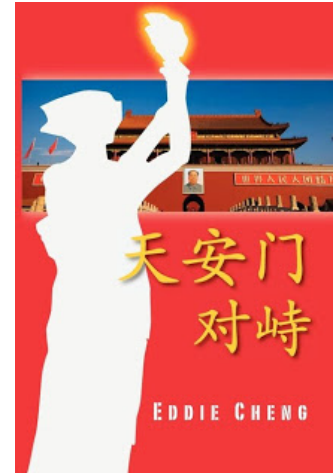
答: 这种说法纯属造谣。人民警察的宗旨是保护人民的, 全心全意为人民服务的。杨尚昆主席指出, 部分军队进入北京绝对不是针对学生的。同样, 公安干警和武警部队依法执行公务, 也绝对不是针对学生的, 而是为了维护社会安定和治安秩序。事实上, 广大青年学生提出的整治官倒, 反对腐败和加速民主化进程等要求, 是符合社会各界人民包括公安干警和武警部队的共同愿望的, 也是同党和政府的目标完全一致的。有鉴于此, 近一个多月, 全国各级公安机关遵照党和政府的指示, 对学生游行示威时出现的过激的、违反有关法规的言行, 采取了十分宽容、克制的态度。我们相信, 广大青年学生是会在实践中逐步加以理解的。但是, 由于极少数别有用心的人造谣煽动, 蛊惑人心, 事态发展已到了非常严重的程度, 社会秩序如此混乱, 相信这也是广大同学所不希望的。在这种情况下, 政府如不采取坚决果断措施控制事态, 就会很快发展成为全国性大动乱, 从根本上危害改革、开放政策的贯彻实施, 危害国家的民主和法制建设, 危害整个社会主义现代化事业。显然, 这是违背全国各族人民根本利益的, 是绝对不能容许的。为此, 各级公安机关将在政府领导下, 依法采取一切必要的强制措施, 力争尽快恢复并保持正常的社会秩序。希望广大学生和社会各界予以理解, 并支持和配合我们的工作。

问: 这次事件过后, 对参与者是否还有追究责任?

答: 我注意到, 这是目前学生和家长们普遍关心的问题。对此, 李鹏总理在首都党政军干部大会上的讲话中明确指出, 要保护广大青年学生的爱国热情, 把他们同制造动乱的极少数人严格区别开来, 对他们在学潮中的过激言行不予追究。我们完全拥护中央和国务院确定的这一原则。从公安机关的职责来说, 为了强化治安, 必须依法严厉打击那些趁火打劫和进行各种违法犯罪活动的分子。

八九文件

Posted by eddie at 4:16 PM



点击图片去Amazon购买

“Standoff at Tiananmen” English Language Edition



Click on the picture to purchase at Amazon

中文书介绍

1989年, 中国北京的大学生走向街头, 向自己的独裁政府挑战。在短短的两个月里, 这场波澜壮阔的学生运动从和平请愿逐步演化为忠诚的反抗, 最后在面对军队镇压时发展成要求共产党政府垮台的抗议。《天安门对峙》是那段壮美日子的叙事体历史, 记录了当时学生经历盛大游行的喜悦、长时间绝食的苦痛、领导层的内斗、茫然和失落, 以及对大屠杀的极度愤慨。